Al-Adab Journal Vol. 68, No. 2, Supplement (June 2026)
E-ISSN: 2706-9931 P-ISSN: 1994-473X

Semantic Connection at the Verbal Level (Repetition Relationship)

Asst. Lect. Sanaa Mohammad Abdul Sada
Ministry of Education / Baghdad Education Directorate / Al-Rusafa Third
Rogeaali20@gmail.com

Copyright (c) 2026 **Asst. Lect. Sanaa Mohammad Abdul Sada**

DOI: https://doi.org/10.31973/qk9jx403

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

Abstract:

This research examines semantic connection at the verbal level; Semantic connection is the semantic and verbal clues that contribute to avoiding ambiguity and obscurity in speech. Ambiguity is a scourge of speech when sentences become long or intertwine. We use connection tools to continue the conversation so that it is clear and understandable. This research attempts to monitor these tools and examine each other through an introduction, a main axis, and a conclusion, the introduction focuses on defining connection and meaning, while the main axis revolves around the verbal level and the verbal elements within the text, along with the elements with which they are linked by relationships that contribute to understanding and communication, which I will address within the research. The conclusion includes the most important findings.

Keywords: Semantic connection, Verbal, Repetition

الربط الدلالي في المستوى اللفظي (علاقة التكرار)

م.م. سناء محمد عبد السادة
وزارة التربية/ مديرية تربية بغداد/ الرصافة الثالثة

(مُلَخَّصُ البَحث)

يقوم هذا البحث على دراسة الربط الدلالي في المستوى اللفظي، إذ إن الربط الدلالي هو القرائن المعنوية واللفظية التي تسهم في أمن اللبس والغموض في الكلام فالغموض واللبس آفة من آفات الكلام عندما تطول الجمل أو تعطف بعضها على بعض فنأتي بأدوات الربط لمواصلة الكلام ليكون واضحاً مفهوماً، فهذا البحث محاولة لرصد هذه الأدوات، والوقوف على بعضها، من خلال مدخل، ومحور رئيسي، وخاتمة فالمدخل يرتكز حول تعريف الربط والدلالة ،اما المحور الرئيس فيتمركز حول المستوى اللفظي والعناصر اللفظية داخل النص، مع العناصر التي يرتبط معها بعلاقات تُسهم في الفهم والتواصل والتي سأتطرق إليها داخل البحث. أما الخاتمة، فتضمنت أهم ما توصلت إليه من نتائج.

الكلمات المفتاحية: الربط الدلالي، اللفظي، التكرار.

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين، وأفضل الصلاة ،والتسليم على سيدنا محمد وأهل بيته الطيبين الطاهرين.

مما لا شك فيه ان اللغة، هي الوسيلة التي تعبر عما يجول في فكر الإنسان وهي من أهم وسائل التفاهم والاحتكاك بين أفراد المجتمع، وهي تتشكل وتتناسق بوساطة مجموعة من الأصوات، والتراكيب المرتبة ترتيباً هجائياً، وكما هو معروف، فإن اللغة نظام قائم ،على مجموعة من الأنظمة الفرعية، والظواهر اللغوية التي تستدعي الدراسة ،والبحث ومنها نظام الربط بين المفردات، والجمل وبالتالي فهم الهدف الأساس الذي هو المعنى الذي أداه هذا الترابط .

من هذا المنطلق ارتأيت الكتابة في هذا الموضوع، الذي وجدت فيه ضالتي كموضوع بحثٍ.. والذي هو محاولة لرصد الأدوات ،التي تربط الكلام بعضه ببعض ليسهل فهمه والبحث في مدخل ومحور رئيسي وخاتمة ، وقد تضمن المدخل تعريف الربط، والدلالة كل على حده ، ومن ثم جمعها في تعريف واحد، وأما المحور الرئيس فقد تضمن المستوى اللفظي والربط الدلالي في هذا المستوى، والعناصر اللفظية أو المعجمية داخل النص والعناصر التي ترتبط معها بعلاقات كالتكرار ، أما الخاتمة فقد تضمنت أهم ما توصلت إليه من نتائج في هذا البحث.

الربط لغة: قال صاحب الصحاح ربطت الشيء اربطه واربطه (الجواهري، د.ت، ص١١٢٧) وورد في اللسان .ربط الشيء يربطه ربطت فهو مربوط وربيط اي :شده والجمع ربط (ابن منظور،١٩٩٩ ،ص١١٢) ورباط موضع المرابطة يرابط فيه الجيش (مجموعة من كبار علماء العراق، د.ت، ص٢٥٦) وهو أيضا الشد فيقال :ربط الشيء يربطه ربطا فهو مربوط (ابن منظور، ١٩٩٩، ٧/ ٣٠٢) أما في القرآن الكريم فقد وردت مادة ربط في مواضع عدة ،منها قوله تعالى : (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ) (سورة ال عمران :٢٠٠) ومنها قوله تعالى: (وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ) (سورة القصص : ١٠)....

الربط اصطلاحا: هو تعلق الشيء بغيره، وهو قرينة لفظية تدل على اتصال المترابطين ببعضهم، والروابط بين الجمل هي الأدوات التي تجعل بينها تلازما لم يفهم قبل دخولها عليه) (ابن القيم،(د.ت)، ٣٤،ص١-٤٤) فالربط اذا هو العلاقة القائمة بين المفردات والتراكيب، وهو ظاهرة تنشأ بين الكلمات، وتتحد مع قرائن لفظية لأداء المعنى الوظيفي للنص، من أجل تحقيق الفائدة من اللغة.... مما سبق يلحظ أن معنى الربط لغة واصطلاحا لا يختلفان كثيرا فكلاهما يؤدي معنى الشد والتعلق والمرابطة والملازمة....

أهمية الربط.... تتجلى أهمية الربط في تكوينه علاقة وثيقة بين عنصرين كانا منفصلين قبل دخوله عليهما حيث كان لكل عنصر منهما(معنى) مستقل عن معنى العنصر الآخر فقد ذكر الدكتور (تمام حسان) في كتابه (اللغة العربية معناها ومبناها) أن الربط قرينة لفظية ،قائمة ،على اتصال أحد المترابطين بالأخر.

رأى الدكتور أحمد مختار عمر:((ارتبط يرتبط ارتباطاً فهو مرتبط والمفعول مرتبط به، ارتبط شخصان على أمر أي اتفقا على أمر وتعهدوا به، ارتبط بموعد، ارتبط بميثاق بينهم))(عمر، ٢٠٠٨،ص ٩٥)

وَموضوعُ الرَّبطِ مِنَ الموضوعاتِ المُهِمَّةِ الّتي لم تأخُذْ حقَّها الوافيَ مِنَ الدَّرسِ والاهتمام. وقد تنبه علماء العربية قديماً على موضوع الربط وأهميته، لا سيّما العلماء الاوائل فقد ذكر الدكتور حسام البهنساوي (البهنساوي، ٢٠٠٣،ص ٣) ((الى أن العلماء العرب لم يظهر عندهم الربط بوصفه نظرية! فهم لم يشيروا في مؤلفاتهم ،ودراساتهم إلى الربط ومفهومه إشارةً تؤكد إدراكهم لدوره وقيمته، باعتباره قرينةً لفظيّةً أو ظاهرةً تركيبيّةً مؤثّرةً على توثيق عناصر التراكيب والجمل، وتماسكها)) أنظمة الربط في العربية: دراسة في التراكيب السطحية بين النحاة والنظرية التوليدية التحويلية (ص ٦).

الدلالة لغة: ذكر ابن فارس ان : (الدالُ واللامُ) أصلان: احدهما : إبانة الشيءِ ، بإمارة تتعلمها، والآخر: اضطرابٌ في الشيءِ، فالأول قولهم دللت فلاناً على الطريق، والدليل : الإمارة في الشيءِ. وهو بين (الدّلالة والدِلالة) (ابن فارس، ١٩٧٩م، ٢/ ٢٥٩) ويقول الجوهري (٣٩٣هـ) : ((الدّلالة في اللغة مصدر دّلهُ على الطريق دلالة ودِلالة واضحة ودلوُلة، في معنى ارشده)) (الجواهري، د.ت: ٤/ ١٩٩٨) فالدلالة هي مجموع المعاني اللغوية التي يتضمنها اللفظ ، وهي وسيلة الوصول إلى المعنى وفيها يُومأ الى مفهوم اللفظ.

وذكر أحمد مختار عمر أن الدلالة: ((هي دراسة المعنى أو العلم الذي يدرس المعنى، ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى، أو ذلك الفرع الذي يتناول الشروط الواجب توافرها في الرمز، حيث يكون قادراً على حمل المعنى)) (عمر، ١٩٩٨، ص ١١) والدلالة أشمل من المعنى؛ لأنها تعبر عن كل ما يقوم بدور العلامة أو الرمز سواء كانت منطوقة أو مكتوبة أو إشارة ، وعدّ إبراهيم أنيس الدلالة (بشناتي، ٢٠٢٣،ص ٣٦) بانها ((صوتية وصرفية ونحوية ومعجمية))(اجتماعية) .

والدلالة: ((العلم الذي يقوم بدراسة المعنى)) (عمر، ١٩٩٨، ص ١١)، وأما بحوثه، فتبعاً للتعريف السابق، فأنها تشمل كل ما يتصل بدراسة الدلالة، سواء أكانت هذه الدلالة متعلقة باللفظ المفرد، أم كانت متعلقة بالجملة(عمر، ١٩٩٨، ص٦) .

الربط الدلالي: ((هو مجموعة العلاقات التي تجمع أطراف النص وتربط بينها بدون أية وسائل شكلية وتعتمد في ذلك على :

١- الاضداد.

٢- الاجمال.

٣- التفصيل.

٤- العموم .

٥- الخصوص.

وغيرها، وهي علاقات نادراً ما يخلو منها نصٌ ذو وظيفةٍ تفاعليةٍ، وإخباريةٍ وتهدفُ هذه العلاقات، إلى تحقيق درجةٍ معينة من التواصل، مُحققة في ذلك ربطاً قوياً بين اجزائها، وذلك من أجل بيان النظام الذي يتحكم بعناصر النص المجتمعة، ومن ثم إعطاء هذا النظام شيئاً من العقلانية)) (قاسم ، ١٦) باعتبار أن لغة النص الأدبي ((هي نظام ،قائم، بذاتهِ ،ومقفلٌ على نفسه و(القراءة كنظام) تكشف عن الترابط الحاصل، في هذا النظام الذي لا وجود له إلا من خلال العلاقات التي يقيمها مع غيره، من العناصر، وبناءً على ذلك فإن النص الأدبي يرتكز في بنائه ،على مجموعة العلاقات الدلالية التي تتجلى بين متوالياته، وتتلاحم في بناء منطقي محكم سواء، كان ذلك على مستوى البنية السطحية، أو البنية العميقة)) (عيسى، ١٩٩٧، ص ١١-١٥)

الربط الدلالي في المستوى اللفظي

الدلالة اللفظية أو ما تسمى المعجمية ((هي اساس الدلالات التي تسهل التواصل بين اصحاب، اللغة الواحدة ،ولذلك فان المستوى اللفظي أو اللغوي أو التواصلي أو المعجمي هو من المستويات التي تعمل على الترابط والانسجام داخل النص بما تتضمنه الوحدات اللفظية أو اللغوية من علاقات بين المفردات المستقلة لفظيا ، وترتبط فيما بينها من دون رابط لفظي أو أي أداة أو حرف، وإن كانت مفردة واحدة أو مركبة، وان ترابط هذه الألفاظ في ما بينها يؤدي إلى اتحاد الجانب الدلالي وفقاً لارتباط منطقي بين معاني ألفاظها)). (حميد، ١٩٩٧، ص٨٣)

وهذه العلاقات بين الألفاظ تكون بمعزل عن ترتيبها النحوي أو صيغتها الصرفية ، بل هو يخص معنى اللفظة في المعجم وفي السياق ، إذ يمكن تطبيق الحقول الدلالية عليها .إن المعنى في ذلك يؤدي دوراً مهما بالنسبة لدلالة هذا اللفظ أو ذاك، ويرى تمام حسان أن الربط المعجمي أو اللفظي ((يقوم بين مفردات المعجم وما يربطها من علاقات تجعلها في أصناف متمايزة ، إذ يلتقي صنف منها بصنف آخر فتجتمع الكلمات في الجملة الواحدة فيستقيم المعنى باجتماعها ويتنافر صنف فلا يستقيم المعنى بالجمع بين مفرداتها في

الجملة)). (الطلحي، ١٤١٨ هـ، ٢٩٧). إذا العناصر اللفظية ،أو المعجمية تتحرك داخل النص مع العناصر التي ترتبط معها بعلاقات، كالتكرار، والترادف والتضام ،والتضاد، وغيرها ، مما يُسهم في الفهم والتواصل وهذه هي الغاية من اللغة.

وسأتناول في بحثي هذا نوع من هذه العلاقات الا وهو التكرار.

أولاً: التكرار

التكرار لغة: يقال (كرّ ، يكرُّ، كراً) ، ورجل كرار ، وفرس مُكرّ، أي الرجوع على الشيءِ ، ومنه التكرار وهو الإعادة إعادة الشيءِ مرة بعد أخرى قال ابو نوَّاس: تكريمٌ تهديل على تكرار... كأن في هديلها الجهير ترنمَ العيدان والزمير... أو كدويَ النحل في الفقير.(ابن منظور،١٩٩٩، ٥/ ١٣٥)

التكرار اصطلاحاً: التكرير هو ((ارتعاد طرف اللسان عند النطق بالحرف)) (ابن الجوزي: ص ١٠٥-١٠٦؛) وهذا ما يؤدي إلى تكراره وهو تكرار كلمة أو جملة أكثر من مرة لمعاني متعددة كالتوكيد والتهويل والتعظيم وغيرها والتكرار هو مصدر دال على المبالغة من (الكر) ويراد به التكثير في الأفعال والتكرار بالمعنى العام هو الإعادة فهو في الكون ماثل بوضوح في تكرار دوران الافلاك، وظهور النجوم، والكواكب واختفائها) (سيبويه ، د.ت، ص ٨٣-٨٤) بل ان الكون قائم على ما يسمى بفكرة (العود الأبدي) إذ ينظمه مسار ثابت يعود فيتردد مرات لا نهاية لها، وكل منها تمثل دورة كونية، وتتشابه الدورات الكبرى في كل شيء) (زكريا، د.ت، ص٥٥) قال ابن الجوزي: أما إعادة الكلمة لتفهم فلا تعدو ثلاثة أشياء :أما ليفهم معنى اللفظ بإعادته أو ليتضح اللفظ فتنقطع عنه المحتملات أو لتحفظ فيكون المراد بالفهم الحفظ) (الجوزي، د.ت، ٢٧٩/٣).

يكاد يكون التكرار من أهم الظواهر وأوضحها في الربط لسهولة فهمه فهو تكرار الكلام للسامع ،إذا ما طالت العبارات وحصل النسيان عند المتلقي كما قيل في بداية الكلام فيعود المتكلم إلى تكرار الحديث أو بعضه ، وفي هذا يكون توكيداً للكلام وتقوية له، وهذا ما ذهب إليه العلماء الأوائل. إن الربط في هذا المستوى يكون لفظياً بإعادة اللفظ نفسه ، كالتكرار التام ، أو يكون معنوياً بإعادة المعنى من دون اللفظ كالترادف أو المشترك اللفظي أو يكون بضم لفظٍ إلى آخر كالتضام وغيرها..

التكرار عند علماء البلاغة

حظي موضوع التكرار باهتمام النقاد العرب وعلماء البلاغة كالجاحظ في البيان والتبيين وابن رشيق القيرواني في العمدة وابن الأثير في المثل السائر ،ويظهر اهتمامهم به بتفضيلهم المائز لأقسامه وأنواعه من خلال المصطلحات الآتية...التكرار، التكرير، التصريع، الترديد، المردد ، المردوف (درويش،د.ت، ص٢).

التكرار عند علماء النص

أن مصطلح التكرار عند علماء النص حظي بعناية كبيرة باعتباره مظهرا من مظاهر التماسك اللفظي (المعجمي) الذي يؤدي إلى سبك النص ، وقد أثمرت الدراسات المتعددة له تنوعا في اصطلاحه ،حيث يمكن تعريفه كالآتي، أن التكرار النصي هو إعادة العنصر المعجمي بلفظه أو بشبه لفظه أو بمرادفه أو بمدلوله أو ببعض منه أو بالاسم العام له مما يؤدي إلى تماسك النص وسبكه ،وقد عرفه الفقي بقوله: التكرار هو إعادة اللفظ أو عبارة أو جملة أو فقرة باللفظ نفسه أو بترادف اللفظ لتحقيق التماسك النصي بين عناصر النص (الفقي، د. ت، ٢٠/٢)

شروط التكرار

نظرا لما للتكرار من أهمية كونه شكلا من أشكال تماسك النص فقد وضع العلماء له شروطا منها: (الفقي، د. ت، ٢/ ٢٢) (منيف، د.ت، ١٠١)

١- إن تكون للمكرر نسبة عالية في النص تجعله مميزا عن نظائره .

٢- إن تشخيص المكرر في النصوص يجب أن تساعد في فك شفرة النص (الحلوة ، د.ت، ص١٠١).

وظائف التكرار

١-الاستمرار في تكرار كلمة معينة مما يسهم في تتابع النص وترابطه لأن الاستمرار في تكرار الكلمات يرسخ في الذهن هذا التكرار

٢- أن إعادة اللفظ تمنح منتج النص القدرة على خلق صور لغوية جديدة ..وعلى الرغم من أهمية دور التكرار إلا أن استعماله قد يكون ضارا في النص الأدبي، إذ أن الإكثار منه يعد عيبا بلاغيا معروفا لدى النقاد، نظرا لما يظهره من فقر لغوي يؤدي إلى عدم قبول النص (احمد، د.ت،ص١٠٨)..

أغراض التكرار

من المعروف أن الغرض الأول من التكرار هو التوكيد فيذهب ابن قتيبة إلى ما ذهب إليه أبو عبيدة في أن التوكيد غرض أساسي من أغراض التكرار، حيث ذكر ذلك من خلال قوله: (وقد يقول القائل في كلامه والله لأفعله ثم والله لأفعله) (الدنيوري ،د.ت، ص٢٣٥) إذا أراد التوكيد ومنه قوله تعالى (فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا) (سورة الانشراح : ٥). وهذا الغرض اي التأكيد أو التوكيد يراد به إثارة التوقع لدى المتلقي، وتأكيد المعاني وترسيخها في ذهنه .ويرى صاحب كتاب البرهان أن التكرار أبلغ من التأكيد لأنه وقع في تكرار التأسيس وهو ابلغ من التأكيد فإن التأكيد يقرر إرادة معنى الأول وعدم التجوز) (الزركشي، ١٩٥٧، ١١/٣) أما الاغراض الأخرى من التكرار فهي التهديد والوعيد أو كما سماه الفراء (التغليظ) فالمتكلم إذا

اراد التهديد في كلامه فإنه يلجأ إلى التكرار ليؤكد تهديده ووعيده ومن أمثلة ذلك قوله تعالى (كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ۝ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ)(سورة التكاثر : ٣-٤) وهناك غرض آخر للتكرار إلا وهو التشويق والتلذذ بذكر المحبوبة وهذا ما ذكره ابن رشيق القيرواني في قوله :ولا يجب للشاعر أو منشأ الكلام أن يكرر اسما على جهة التشويق و الاستعذاب إذا كان في تغزل أو نسيب) (الأزدي،١٩٨١، ٢/ ٧٣) ، وايضا من أغراض التكرار ،التعظيم من خلال المدح ففائدة التكرار أنه ذكر الخاص بعد العام للتنبيه على فضله، ومثال ذلك قوله تعالى) حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ) (سورة البقرة : ٢٣٨).

وقد استشهد ابن الأثير بالحديث النبوي الشريف في وصف النبي يوسف (عليه السلام) من باب التعظيم إذ قال : الكريم ابن الكريم ابن الكريم يوسف بن يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم (عليهم السلام) (الجعفي، ١٤٢٢هـ، ٨/ ٢) فهذا الحديث دال على غاية الشرف وعظيم المنزلة عند الله عز وجل ،ومن الاغراض الأخرى أيضا للتكرار هو التوجع ومثاله قول الإمام علي (عليه السلام) اللهم اني استعديك على قريش ومن أعانهم فإنهم قد قطعوا رحمي، واكفأوا إنائي وأجمعوا على منازعتي حقا كنت أولى به من غيري وقالوا إلا إن في الحق أن تأخذه وفي الحق أن تمنعه فأصبر مغموما أو مت متأسفا) (الجرجاني، د.ت، ١١٠/٢) والتكثير أيضا من أغراض التكرار لكنه قليل الورود في كلام العرب ومثاله قوله تعالى: (أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ۝ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ) (سورة القيامة : ٣٤-٣٥) وهناك أغراض أخرى للتكرار كالتعجب والإلحاح في الدعاء وزيادة الترغيب في الشيء والتقرير والموعظة ورعاية الموسيقى الداخلية والتوضيح والتفسير والمبالغة في المدح الذم والتأثير في عمق نفوس المتلقين ، وقد ذكر صاحب كتاب أسرار الفصاحة : ((وما اعرف شيئاً يقدح في الفصاحة ، ويغض من طلاوتها أظهر من التكرار لمن يؤثر تجنبه)) (أحمد، ٢٠٠٨،ص ١٢٦)، هنا لا يقصد ، التكرار المطلق بل التكرار غير المفيد في الشعر ، فهناك تكرار مفيد وآخر غير مفيد ولا يقصد التكرار المطلق ، فمثله خبير لأهميته في القرآن الكريم فمثل ذلك قوله تعالى: (وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا) (سورة الفرقان، ٦٣) فكم هي بلاغة الآية الكريمة التي جمعت بين كلمة (خطاب) و (قالوا) واردفتها بـ (سلاماً) وهو قول يختصر الكثير من المعاني فقد ظنوا أنه ربط التكرار المطلق بالفصاحة وكانوا ينقلون بالواسطة وينقلون الرأي الخطأ ولقد كان رأيه صريحاً وواضحاً في قوله : تجنب الناظم للشعر تكرار الحروف المتقاربة ، وكذلك في اللفظة الواحدة، بل هذا في تأليف الكلام.

وبيّن يحيى العلوي((أن الحرف الواحد إذا تكرر في الكلام منظوماً كان أو منثوراً كان ثقيلاً على الأنفس– نازلاً عن الفصاحة ، معيباً في الكلام)). (العلوي، ١٩١٤ ، ٣/ ٥٢)

ان تكرار العبارة يعكس الأهمية التي يوليها المتكلم لمضمون تلك العبارة المكررة باعتبارها مفتاحاً لفهم المضمون العام الذي يتوخاه من إيراد النص، وعند الحديث عن ذلك يتبادر للذهن الآية الكريمة من سورة الرحمن (فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ) (سورة الرحمن، ١٤) والتي تكون كالفاصلة بين آية وأخرى بعد أن يُعدد سبحانه وتعالى النعم والآيات في السموات، والأرض أما في الأدعية فتتكرر عبارات نحو (الحمد لله رب العالمين، اللهم صل على محمد وآله ، سبحانك لا اله إلا انت ، الغوث الغوث خلصنا من النار وغيرها ، أن الأدعية يكون التكرار فيها بكيفية معينة ، وذلك بقراءتها بأعداد، وكيفية وأساليب معينة نظراً لخصوصيتها في استجابة الدعاء . ولعل ذلك يذكرنا بالآية الكريمة في قوله تعالى: اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ((سورة التوبة ٨٠) إذ بيّنت هذه الآية خصوصية الرقم سبعين. إذ نبه بعض علماء التفاسير على خصوصيته فقالوا :أنها للمبالغة والكثرة وليس المقصود تخصيص هذا العدد؛ قال ابن عاشور في التحرير والتنوير: فعدد السبعين مستعمل في معنى الكثرة على طريقة الكتابة مثل قوله تعالى:(إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ)(سورة التوبة: ٨٠) (ابن عاشور،١٠،١٩٨٤/٦٣)

أنواع التكرار:

١ – التكرار التام: (المحض)

وهوما يسمى ايضا التكرار المحض أو الكلي (جميل ،٢٠٠٧، ص٨٠)ويكون بإعادة العنصر اللغوي نفسه (المعجمي) داخل النص دون تغيير (محمد ، ٢٠٠٩، ص١٠٦). وهذا النوع من التكرار ينقسم على نوعين

١ – التكرار التام (الكلي)مع وحدة المرجع أي يكون المسمى واحدا.

٢–التكرار واختلاف المرجع (أي يكون المسمى متعددا) ومن امثلته قول الشاعر قيس بن الخطيم (الخطيم، ٢٠١٧ ، ص٢١٥) ...

ياعمرو أن تسد الإمامة بيننا

فأنا الذي أن خنتها يرعاها...

ياعمرو ليس أخو الأمانة بالذي

ما رابه من خطه افشاها

يا عمرو أن أخا الأمانة كاتم

لو يستطيع بجلده أخفاها

فكلمة (عمرو) المتكررة (ثلاث مرات) مثلت بعدا متجانسا مع ما سبقها من أداة النداء (يا)المتجانسة والمتلاصقة معها فهذا النوع من التكرار(تكرار الجملة) يتداخل مع بعضه مما يولد صوتا ايقاعيا حركيا وتفاعليا مع صورة الموضوع المعني بالخطاب، وهو (الأمانة)إذ انسجمت وتلاصقت مع هذا النداء، والمسمى ب(عمرو/صاحبه) وقد عمل على تماسك الخطاب وتلاحمه عبر التنبيه والتأكيد بمراعاة(حفظ، وعدم افشاء، وكتم) تلك الأمانة ،ومن الأمثلة أيضا على هذا النوع من التكرار قوله تعالى :(فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ ((سورة البقرة : ٧٩) .فقد تكرر الوعيد بالويل وقصد به دلالة واحدة (دلالة المرجع) بالإضافة إلى التكرار الموجود في (يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ) وكتبت أيديهم وما يفيد من ربط. وكذلك قوله تعالى (فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ) (سورة الرحمن : ١٦) ...من سورة الرحمن ،حيث تكررت هذه الآية المباركة إحدى وثلاثين مرة وقد أدى هذا التكرار إلى تكامل الربط بين الجمل وساعد على تكثيف الدلالة وتنويع المعاني.

ويعد هذا النوع من التكرار أشد وأقوى من الربط بالضمير واسم الاشارة ؛ لأنه يكون واضحاً أمام المتلقي إذ يكون المعنى مستمراً داخل النص فيكون بتكرار الحرف أو اللفظ الواحد أو العبارة أو حتى الفقرة نفسها ، وفي موقع تكرار الحرف يذكر الإمام السجاد (عليه السلام) في المصباح هذا الدعاء : ((اللهم فصل على محمد واله وكدّ لنا، ولا تكدّ علينا وأمكر لنا ولا تمكر بنا ، وادل لنا ولا تدل منا)) إذ ورد في هذا الدعاء وهو الخامس في الصحيفة . نلحظ في هذا الدعاء تكرار صوت الدال كثيراً وهو صوت انفجاري شديد فتولدت عنه موسيقى مجلجلة قوية تخدم صورة اللفظ والمعنى.

وأيضاً يكون التكرار التام بإعادة اللفظ نفسه ، كما جاء في دعاء السمات والذي ذكره الشيخ الكفعمي قال (عليه السلام) : ((اللهم أني أسألك بإسمك العظيم الأعظم الأعز الأجل الأكرم الذي إذا دعيت به على مغاليق أبواب السماء للفتح بالرحمة انفتحت ، وإذ دعيت به على مضائق أبواب الأرض للفرج بالرحمة انفرجت)) (الكفعمي ، ١٤٠٣هـ – ١٩٨٣م، ٥٦٠)

ويلاحظ أن التكرار هنا جاء بلفظة (الرحمة) ولفظة (أبواب)، فقد تكررت هاتان اللفظتان فكانتا الرابطتين بين فقرة أبواب السماء، وأبواب الأرض للتأكيد على حصول الرحمة، وكشف العذاب، وتفريج المضائق، وفتح الأبواب ولعل هذا مصداق حديث رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) ((جعل الله الرحمة مائة جزء فأمسك عنده تسعة وتسعين وأنزل في الأرض جزءاً واحداً)) ، كما أشارت الفقرتان الآنفة الذكر إلى الرحمة السماوية والتي تشير إلى موقع الأعمال، ونزول الأرزاق وزوال الكربة وبلوغ الأمل ، ورحمة الله لا تعد ولا

تحصى، ولذلك قال:((أبواب السماوات وأبواب الأرض، يرد في بعض الأدعية التكرار في بداية الفقرة أو في وسطها وأن الضمير أنا يأتي مكرراً في دعاء أبي حمزة الثمالي في مواضع عدة ولأغراض عدة ففي هذا الموضع قال الإمام السجاد (عليه السلام) : ((أنا الصغير الذي ربيته وأنا الجاهل الذي علمته وأنا الضال الذي هديته وأنا الوضيع الذي رفعته وأنا الخائف الذي امنته وأنا الجائع الذي أشبعته والعطشان الذي ارويته والعاري الذي كسوته والفقير الذي اغنيته والضعيف الذي قويته والذليل الذي اعززته..)) (الكفعمي ،١٤٠٣هـ – ١٩٨٣ م ، ٧٨٨)

أن الناظر إلى هذه الفقرات من الدعاء يجد أن الإمام (عليه السلام) قدّم نفسه معترفة بافضال الله سبحانه وتعالى عليها التي لا تعد، ولا تحصى وهذه بعض افضاله وخصّ نفسه بالضمير (أنا) ؛ لأن المنعم هو الله سبحانه وتعالى و(أنا) ذاته المنعم عليها ، كما ولم يكرر (أنا) في فقرة ((وأنا الجائع الذي أشبعته والعطشان الذي رويته)) ؛ لأن الجوع والعطش من الحقل الدلالي نفسه ولا يحتاج إلى تكرار بـ (أنا) وربما لأن هذه النعم جسدية، كما في الفقرتين وما بعدها وهي ((العاري الذي كسوته والفقير الذي أغنيته والضعيف الذي قويته والذليل الذي اعززته))، ولذلك أكتفى بالموصول الذي يفسره ما بعده .ومن الأمثلة على هذا النوع من التكرار قول اليازجي.

أقام الرعب في الأكراد حتى

أحاط بكل نفس كالوشاح

فايقظ كل جفن فيه غمض

ونبه كل قلب غير صاح (اليازجي، ١٨٦٤، ص٥٧)

حيث كرر الشاعر لفظة كل بين البيتين وقد أسهم هذا التكرار في الربط بينهما من خلال تأكيد شمولية رعب ،(خليل باشا) وزير حلب آنذاك ،وإحاطته فهو رعب أحاط بكل شيء وأيقظ كل عين وحرك كل قلب

٢- **التكرار الجزئي أو ما يسمى (الاشتقاقي):** وهذا النوع من التكرار لا يختلف عن التكرار التام (المحض) من حيث التماسك والاتفاق لبناء النص إلا أنه يمنح النص طابعا متنوعا من خلال جذر الكلمة المكررة اي اختلاف الصيغة والدلالة فهو تكرار جزئي وهو الجناس الاشتقاقي الذي وضعه القدماء، وموضعه في التكرار اولى.

ويكون بتكرار الجذر، وبصيغ مختلفة ويتم به رفع الرتابة، والملل عن تكرار الألفاظ مباشرة وإعادتها باللفظ نفسه في كل مرة، وكيفيته تكون بإعادة عنصر سبق استعماله ، ولكن بشكل مختلف عائداً النص بالجذر السابق، كما في قوله تعالى : (إِذَا وَقَعَتِ ٱلۡوَاقِعَةُ۝لَيۡسَ لِوَقۡعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۞ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ) (سورة الواقعة ١-٣)، فنجد أن(الجذر (و. ق.ع) تكرر ،

لكن بصيغ مختلفة تكون تارة فعل وأخرى مصدر أو اسم) (الكشاف، د.ت، ٦/ ٢٠) فنجد مجيء حرفي (ع.ق) واجتماعهما في الكلمة له وقع قوي على النفس، وإعادة ترديده بلهجة شديدة هنا، والغرض منه التحذير مما يلقاه المذنب العاصي في يوم القيامة من ذلة، وندامة، كما وأن كلمة الواقعة من اسماء يوم القيامة ، كما هو معروف والتي تكرر ذكرها باسماء أخرى وبأحرف قوية شديدة، وان ألفاظ التكرير جاءت بمواضع مختلفة في الجملة فأما ان تكون مصدراً ،أو فاعلاً، أو مضافاً إليه، أو مفعولاً به أو منادى قال تعالى:)يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَن تَنفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانفُذُوا لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ)(سورة الرحمن، ٣٣) وفي قوله تعالى: (خَلَقَ الْإِنسَانَ مِن صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۞ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِن مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ)(سورة الرحمن ١٤-١٥) ففي الآية الكريمة الأولى ذكر (الجن) جاءت الجان في الآية الثانية وفي الأولى ذكر (الأنس) وجاءت الإنسان في الآية الثانية فتكررتا ولكن بلفظ مختلف وهم المردة والشياطين أما الإنس هم مخلوقات الله تعالى من البشر، إذ دلت الآية الأولى في سورة الرحمن عن خلق الإنسان والجان وهو موضوع الربط بين اللفظين أما الآية الثانية فهي تنبيه، وتقرير، وتوكيد عن حال الظالمين والمخالفين لأوامر الله (عز وجل) من الأنس والجن ، فقد جاء موقعهما منادى في الآية الأولى ومفعولاً به في الآية الثانية(يعقوب، ٢٠١٩، ٧٢)، ومنه أيضا الاشتقاق في البسملة في الآية الثالثة من سورة الفاتحة (بسم الله الرحمن الرحيم) الرحمن الرحيم فيهما تكرار كامل باللفظ والمعنى حيث اشتق هذان اللفظان من كلمة (رحم) (الفقي، د. ت، ص ٢٥-٢٦) إذا فأن تعدد الصيغ والأساليب الفنية في الادعية تدل على مدى جماليات الدعاء وروعته وتساعد في عملية إيصال الفكرة للمتلقي وهذا يسمى (البديع) بأنواعه من جناس تام وجناس ناقص وتوريه وغيرها من أساليب أخرى ، وفي الدراسات البلاغية يسمى هذا النوع من التكرار بـ (الجناس) وأما أن يكون جناساً تاماً أو جناساً ناقصاً كقوله تعالى: (وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۞إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ) (سورة القيامة،٢٩-٣٠) ((فالساق الأولى فاعل والثانية مجرورة بحرف الجر والثالثة (المساق) المنتهي أو المآل، لأن التكرار بالجناس يكون بزيادة أحرف أو حذف حرف، كما وأن من أبرز أغراضه وآثاره في الكلام استمرارية النص وشدهُ بربط الوحدات الكبرى بالوحدات الصغرى ودعم المفردات عبر تكرارها بالاتساق وإعادة اللفظ بصورة جديدة)) (الكفعمي، ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣ م ، ٣٤٠).أن أهم ما يميز هذا النوع من التكرار أنه يحمل العديد من الاشتقاقات، حيث يمكن اشتقاق الكثير من الكلمات من كلمة واحدة ويتحقق السبك بين العديد من الالفاظ .ومن امثلته أيضا قول الشاعر: فدع الوعيد فما وعيدك ضائري ....اطنين أجنحة الذباب يضير .....تكررت كلمة (ضير) لكن الاختلاف يمس الصيغة أو الجذر اللغوي

٣- التكرار الترادفي:(الدلالي المعنوي).

ويستعمل للكلمات التي لها معنى واحد مشترك، وفائدته دفع الملل، والضجر عن القارئ والسامع فضلا عن إضفاء تنوع على المحتوى باعتبار أن كل مرادف يضيف من ظلال المعنى ما يجعله يختلف عن المرادف الآخر الذي يمتلك ظلالا أخرى لنفس المعنى) (فرج،٢٠٠٧، ص١١٠)

يورد صاحب التعريفات في كتابه مشيراً إلى الترادف بأنه: ((الاتحاد في المفهوم وقيل هو توالي الألفاظ المفردة الدالة على شيء واحد باعتبار واحد وأيضاً يطلق على معينين أحدهما الاتحاد في الصدق، والثاني الاتحاد في المفهوم، ومن نظر إلى الأول فرق بينهما)). (إبراهيم، ٢٠١٢، ١٩١)

يأتي التكرار بالترادف على نحو واسع في الأدعية فهو أيضاً يرفع السأم والملل عن تكرار الألفاظ وكذلك يأتي بمعانٍ جديدة ، ولكن باختلافات دقيقة في الدلالة ومن ذلك ما ورد في دعاء عرفه(الكفعمي ، ١٤٠٣ هـ – ١٩٨٣ م ، ٨٩٣). ، لفظة (صاغراً) و (ذليلاً) و (خاشعاً) ، فقد وردت هذه الكلمات مترادفة في قول الإمام (عليه السلام) :((وها أنا ذا بين يديك صاغرا ذليلا، خاضعا خاشعاً، وخائفاً معترفاً بعظيم من الذنوب تحملته، وجليل من الخطايا اجرمته، مستجيرا بصفحك، لائذا برحمتك)) (الشيرازي ، ١٤٣٥هـ، ٧/ ١٧) قد بدأت الفقرة بالدعاء ؛ لأن الداعي بعد أن اعترف فيما سبق من هذه الفقرة بذنوبه وتقصيره ومخالفته للنواهي واستكباره وغلبة هواه وبعد ذلك كله جاء هنا واستأنف مقام اللائذ العائد لوليه وأشار إلى نفسه بـ (ذا) وأسبقها بهاء التنبيه، وأنا لتخصيص نفسه، فهو يصور نفسه ويقدمها للمحكمة أمام الحاكم الجبار طالباً الصفح والعفو آخذاً بالاعتراف بين يدّي خالقه واصفاً نفسه بـ (صاغر) وهو اسم فاعل من الفعل (صغر – صغراً) ذل وهان فهو (صاغر)، والاسم (الصغار) بالفتح قال الجوهري: ((الصغار بالفتح الذَل والضيم، وكذلك الصغر بالضم والصدر الصغر بالتحريك، وقد صغر الرجل بالكسرة، يصغر صغراً ويقال : قم على صغرك، والصاغر الراضي بالضيم)) (الجواهري، د.ت، ٢/ ٧١٣)

أما اللفظة المرادفة الثانية (الذليل) على وزن فعيل من الذَل بمعنى فاعل من ذل ذلاً من باب ضرب أي ضعف وهان فهو ذليل والاسم الذل وهو المصدر بالضم ، واللفظة الثالثة (خاشعاً) فيصف نفسه المذنبة بالخشوع ، خشع خشوعاً رمى ببصره نحو الأرض، وخفض صوته فهو خاشع ، فـ (التصاغر والذل والخشوع) مترادفات والمعنى واحد ولكن بفروقات دلالية دقيقة فكان الربط بهذه الألفاظ ليبيّن حالة الراجع إلى ربه الراجي رحمته.

وكذلك جاء الربط بالترادف في الفقرة السادسة من دعاء السمات في لفظتي (البأساء) و(الضراء) في قوله (عليه السلام) وأورده الشيخ في المصباح: ((وإذا دعيت به على كشف البأساء والضراء انكشفت)) إذ قال الكفعمي في شرحه لهذه الفقرة وما سبقها من الدعاء العسر ضد اليسر ويجوز ضم السين فيهما واسكانها ، وقال الجوهري: ((البأساء والضراء والشدة وهما اسمان مؤنثان وفي جوامع الطبرسي البأساء الفقر والشدة والضراء المرض))، قال الهروي: ((البأساء الأموال وهو الفقر والضراء في الأنفس، وهو القتل والبؤس شدة الفقر)) (المجلسي، د.ت، ٨٧/ ١٠٥) لقد أشار ابن الأثير إلى هذا النوع من التكرار بقوله: واعلم أن هذا النوع مما يكون فيه المعنى مضافا إلى نفسه مع اختلاف اللفظ وذلك يأتي في الألفاظ المترادفة) (ابن الأثير، د.ت، ص ١٦٥-١٦٦).. وقد ورد في القرآن الكريم واستعمل في فصيح الكلام فمنه قوله تعالى) وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ((سورة سبأ، ٥).

والرجز هو العذاب أما الآية فالمراد بقوله تعالى(عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ) اي عذاب مضاعف من عذاب...ومن أمثلته أيضا قولنا: (لا اله الا الله وحده لا شريك له) فالمعنى المستفاد من الشطر الأول أنه لا إله غير الله ولفظ وحده لا شريك له تقترب من المعنى من لا اله الا الله .حيث جعل الترابط بينهما من خلال الترادف أما شبه الترادف أو ما يطلق عليه(التشابه أو التقارب) فيكون ذلك عندما يتقارب اللفظان تقاربا شديدا يصعب معه التفريق بينهما لذلك يستعمله الكثيرون دون تحفظ مع إغفال هذا الفرق ومثال ذلك الكلمات الآتية ...عام ،سنة، دهر (عمر، ١٩٨٥، ص٢٢٠-٢٢١)

الخاتمة:

من خلال هذا البحث توصلت إلى النتائج الآتية والتي ضمنتها بالخاتمة:

١- للربط أهمية كبيرة في اللغة، وقد تنبه إليه العلماء الأوائل من خلال المراسلات بين الخليل وتلميذه سيبويه لما لهذه الظاهرة من أثر جلي في التماسك النصي والانسجام ، كما أن العلماء (المحدثون) ، قد تناولوا هذه الظاهرة وفصلوا القول في وسائلها اللغوية والعوامل التي تعتمدها على المستوى السطحي للنص بما يوفر الانسجام والتماسك بين عناصره ، فضلا عن وجود العلاقات الداخلية والخارجية بين النص ومحيطه المباشر وغير المباشر، ولا يجوز إغفال هذه العلاقات أو تجاهلها.

٢- إن الروابط لا يجوز حذفها أو الاستغناء عنها بين الجمل الطويلة ؛ لأن ذلك يسبب خللاً في تماسك النص بل إن النص يفقد تماسكه وانسجامه بعدم وجودها.

٣- الروابط في النص تؤدي وظائف عميقة تعمل على تنظيم هيكلية وبُنية الخطاب مما يؤدي إلى انتظام العناصر المكونة للنص.

٤- إن ظاهرة التكرار من الظواهر المهمة ففيها يأمن المتلقي من اللبس في الكلام ؛ لأن هذه الظاهرة مع أنواعها تؤدي دوراً جوهرياً في ترسيخ المعلومة في ذهن المتلقي.

٥- إن ظاهرة الربط لا تتوقف عند الجملة فقط وإنما يربط الوحدات الدلالية الناجمة عن الجملة بالوحدات الكبرى الناجمة عن الانسجام والتماسك النصي.

المصادر:

القرآن الكريم.

إبراهيم، و. ع. م. (٢٠١٢). الترادف في اللغة (ط١). مركز الكتاب الأكاديمي.

ابن الأثير ، ضياء الدين ابو الفتح ،(د.ت) ، المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، تحقيق: احمد الحوفي – بدوي طبانة، الناشر: دار النهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع ، الفجالة ، القاهر.

ابن القيم الجوزية،(د.ت)، بدائع الفوائد ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، لبنان.

ابن الناظم، ب. د. م. (٢٠٠٠). ألفية ابن مالك: شرح ابن الناظم (تحقيق: م. ب. ع. السود، ط١). دار الكتب العلمية.

ابن جني، أ. ف. ع. ب. ج. (د.ت). الخصائص (تحقيق: م. ع. النجار). المكتبة العلمية.

ابن عاشور، محمد الطاهر. (١٩٨٤). التحرير والتنوير: تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد (ج ١–٣٠). تونس: الدار التونسية للنشر.

ابن فارس، أ. ب. ف. ب. ز. (١٩٧٩). مقاييس اللغة (تحقيق: ع. م. هارون). دار الفكر.

ابن منظور. (١٩٩٩). لسان العرب (ط٢، تصحيح: أ. م. ع. الوهاب، م. ص. العبيدي). دار إحياء التراث العربي.

أحمد، د. ي. ع. ر. (٢٠٠٨). ابن سنان وجهوده البلاغية (سر الفصاحة) (أطروحة دكتوراه، جامعة أم درمان الإسلامية).

احمد، فرج حسام، (د.ت)، نظرية علم النص رواية منهجية في بناء النص النثري ، ط١، القاهرة، مكتبة الاداب.

الازدي، ابو علي الحسن بن رشيق القيرواني، (١٩٨١)، العمدة في محاسن الشعر وادبه، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد ، الناشر: دار الجبل، ط٥.

بشناتي، ع. م. ط. (٢٠٢٣). دلالة الألفاظ – دراسة تحليلية وتطبيقية لمفهوم وأنواع دلالة الألفاظ. جامعة الجنان.

البهنساوي، ح. (٢٠٠٣). أنظمة الربط في العربية: دراسة في التراكيب السطحية بين النحاة والنظرية التحويلية (ط١). مكتبة زهراء الشرق.

الجرجاني، ابو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي ،(ت ٤٧١هـ)، (د.ت)، اسرار البلاغة ، قرأه وعلق عليه : محمود محمد شاكر، الناشر: مطبعة المدني بالقاهرة، دار المدني بجدة ، ج٢.

الجعفي ،ابو عبدالله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن المغيرة ابن بردزبه البخاري،(١٤٢٢هـ)، صحيح البخاري، اخرجها البخاري رقم ٣٣٩٠ في كتاب احاديث الانبياء باب قوله تعالى : (لقد كان في يوسف واخوته ايات) ، تحقيق : ماعة من العلماء، دار طوق النجاح ، بيروت، ط١، ج ٨.

جميل ، عبد الحميد، (٢٠٠٧)، البديع بين البلاغة العربية واللسانيات النصية .

الجوزي ، جمال الدين ابو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد (ت ٥٩٧هـ) ،(د.ت)، كشف المشكل من حديث الصحيحين ، المحقق، علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن – الرياض ،ج٣.

الجوهري، أ. ن. إ. ب. ح. (د.ت). الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية (ط٦). دار العلم للملايين.

الحلوة، د. نوال بنت ابراهيم ،(د.ت)، اثر التكرار في التماسك النصي مقاربة معجمية، في ضوء مقالات د. خالد منيف، مقال منشور، كلية الاداب، جامعة الاميرة نورة بنت عبد الرحمن ، الرياض.

حميد، م. (١٩٩٧). نظام الارتباط والربط في تركيب الجملة العربية. مكتبة لبنان ناشرون.

الخطيم، ديوان قيس بن الخطيم ، (٢٠١٧) ، تحقيق د. ابراهيم السامرائي و د. احمد مطلوب.

درويش، محمود، (د.ت)، اللغة وجماليات التكرار مقاربة معجمية في نصوص كتاب " في حضرة الغياب" بحث منشور ، المؤتمر الدولي الرابع للغة العربية.

الدينوري ، ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة (ت ٢٧٦هـ)، (د.ت)، تأويل مشكل القرآن، المحقق : ابراهيم شمس الدين، الناشر: دار الكتب العلمية ، بيروت ، لبنان.

الزركشي ، ابو عبدالله بدر الدين محمد بن عبدالله بن بهادر ،(١٩٥٧)، البرهان في علوم القرآن، المحقق : محمد ابو الفضل ابراهيم، ط١، الناشر: دار احياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركائه،ج ٣.

زكريا ، فؤاد ، (د.ت)، مع الموسيقى والذكريات ودراسات ، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد.

الزمخشري، أ. ق. الزمخشري. (د.ت). الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون التأويل. دار الكتاب العربي.

سيبويه، كتاب سيبويه ، تحقيق: عبد السلام هارون ، عالم الكتب ، بيروت.

السيد البصراني. (٢٠٠٦). البرهان في تفسير القرآن (ط٣، تحقيق: لجنة من العلماء والمحققين). مؤسسة الأعلمي للمطبوعات.

الشيرازي، ع. خ. ا. ا. ا. الشيرازي. (١٤٣٥هـ). رياض السالكين في شرح صحيفة سيد الساجدين الإمام علي بن الحسين (ط٨). مؤسسة النشر الإسلامي.

الطلحي، ر. ب. (١٤١٨هـ). دلالة السياق. جامعة أم القرى.

الطوسي، أ. ج. م. ب. ا. الطوسي. (د.ت). التبيان في تفسير القرآن. إحياء التراث العربي.

العلوي، ي. ب. ح. ب. إ. (١٩١٤). الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز. مطبعة المقتطف.

عمر، أ. (١٩٩٨). مختار علم الدلالة (ط٥). عالم الكتب.

عمر، أ. م. (٢٠٠٨). معجم اللغة العربية المعاصرة. مصر.

عمر، احمد مختار، (د.ت)، علم الدلالة ، عالم الكتب ، القاهرة.

عيسى، ف. س. (١٩٩٧). النص الشعري وآليات القراءة. منشأة المعارف.

الفراهيدي. (٢٠٠٣). كتاب العين (تحقيق: ع. هنداوي، ج٢). دار الكتب العلمية.

فرج، حسام احمد، (٢٠٠٧)، نظرية علم النص رؤية منهجية في بناء النص النثري، الناشر: مكتبة الآداب للطباعة والنشر والتوزيع.

الفقي، صبحي ابراهيم، (د.ت)، علم اللغة النصي بين النظرية والتطبيق– دراسة تطبيقية على السور المكية.

قاسم، ع. ح. (١٩٩٢). الاتجاه الأسلوبي البنيوي في نقد الشعر العربي (ط١). مؤسسة علوم القرآن.

الكفعمي، ت. إ. ب. ع. ا. ب. ص. ا. (١٩٨٣). جنة الأمان الواقية وجنة الإيمان الباقية المشتهر بالمصباح (ط٣). منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات.

المجلسي، م. ب. (د.ت). بحار الأنوار (ج١). دار الكتب الإسلامية.

مجموعة من كبار علماء العراق ، (د.ت)، المعجم العربي الاساسي ، بتكليف من منظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، تونس، ط١.

محمد ، عزة شبل ، (٢٠٠٩)، علم الغة النص النظرية والتطبيق ، كلية الاداب ، جامعة القاهرة، مكتبة طريق العلم.

المنيف ، د. خالد، اثر التكرار في التماسك النصي مقاربة معجمية في ضوء مقالات ، بحث منشور، ط١.

نبات ، جنان عبد الرضا ، (٢٠٢٣)، الربط الدلالي في ادعية الصباح للكفعمي، رسالة ماجستير، كلية الاداب، الجامعة المستنصرية.

اليازجي، ناصيف بن عبدالله ، (١٨٦٤)، نفحة الريحان، الناشر: المطبعة العمومية.

يعقوب، ز. (٢٠١٩). أثر التكرار في اتساق النص القرآني: دراسة في ضوء اللسانيات النص. مجلة الآداب.

References:

A Group of Prominent Iraqi Scholars, (without date.), The Basic Arabic Dictionary, commissioned by the Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization, Tunis, 1st edition

Ahmad, D. Y. A. R. (2008). Ibn Sinan wa juhuduhu al-balaghiya (Sirr al-fasaha) [Doctoral dissertation, Omdurman Islamic University].

Ahmed, Faraj Hassam, (without date.), The Theory of Textual Science A Methodological Novel in the Construction of Prose Text, 1st edition, Cairo, Literary Library.

Al-Alawi, Y. B. H. B. I. (1914). Al-Tiraz al-mutadammin li-asrar al-balagha wa 'ulum haqa'iq al-i'jaz. Matba'at al-Muqtataf.

Al-Azdi, Abu Ali al-Hasan ibn Rashiq al-Qirawani, (1981), Al-Amda fi muhasin al-sha'ar wa adabah, achieved by: Muhammad Muhyiddin Abdul Hamid, Publisher: Dar Al-Jabal, 5th edition.

Al-Bahnasawi, H. (2003). Anzimat al-rabt fi al-'Arabiyya: Dirasah fi al-tarakib al-sathiyah bayna al-nuhat wa al-nazariyya al-tahawwuliyya (1st ed.). Maktabat Zahra' al-Sharq.

Al-Dinawari, Abu Muhammad Abdullah ibn Muslim ibn Qutaybah (d. 276 AH), (without date.), Ta'wil Mushkil al-Quran, achieved by Ibrahim Shams al-Din, published by Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut, Lebanon.

Al-Faqih, Subhi Ibrahim, (without date.), Text Linguistics between Theory and Practice - An Applied Study of the Meccan Surahs.

Al-Farahidi. (2003). Kitab al-'Ayn (Vol. 2, Ed. A. H. al-Hindawi). Dar al-Kutub al-'Ilmiyya.

Al-Halwa, Dr. Nawal bint Ibrahim, (without date.), The Effect of Repetition on Textual Cohesion: A Lexical Approach, in Light of the Articles of Dr. Khaled Munif, published article, College of Arts, Princess Noura bint Abdul Rahman University, Riyadh.

Al-Jarjani, Abu Bakr Abdul Qaher ibn Abdul Rahman ibn Muhammad al-Farsi, (d. 471 AH), (without date.), Asrar al-Balagha, read and commented on:

Mahmoud Muhammad Shaker, Publisher: Al-Madani Press in Cairo, Dar Al-Madani in Jeddah, part 2.

Al-Jawzi, Jamal al-Din Abu al-Faraj Abd al-Rahman ibn Ali ibn Muhammad (d. 597 AH), (without date.), Uncovering the Problematic Hadith of the Two Sahihs, edited by Ali Hussein al-Bawab, published by Dar al-Watan - Riyadh, vol. 3.

Al-Kaf'ami, T. I. B. A. A. B. M. B. S. (1983). Jannat al-aman al-waqiya wa jannat al-iman al-baqiya al-mushtahir bi al-Misbah (3rd ed.). Mu'assasat al-A'lami lil-Matbu'at.

Al-Khatim, The Diwan of Qais ibn al-Khatim, (2017), achieved by Dr. Ibrahim al-Samarrai and Dr. Ahmed Matloub.

Al-Majlisi, M. B. (n.d.). Bihar al-Anwar (Vol. 1). Dar al-Kutub al-Islamiyya.

Al-Munif, Dr. Khaled, The Effect of Repetition on Textual Cohesion: A Lexical Approach in Light of Articles, published research, 1st edition.

Al-Talhi, R. B. (1418 AH). Dalalat al-siyaq. Umm al-Qura University.

Al-Tusi, A. J. M. B. H. A. H. (n.d.). Al-Tibyan fi tafsir al-Qur'an. Ihya' al-Turath al-'Arabi.

Al-Yaziji, Nassif bin Abdullah, (1864), Nafhat al-Rayhan, Publisher: General Press.

Al-Zamakhshari, A. Q. (n.d.). Al-Kashshaf 'an haqa'iq ghawamid al-tanzil wa 'uyun al-ta'wil. Dar al-Kitab al-'Arabi.

Al-Zarkashi, Abu Abdullah Badr al-Din Muhammad ibn Abdullah ibn Bahadur, (1957), Al-Burhan fi Ulum al-Quran, achieved by Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim, 1st ed., published by Dar Ihya al-Kutub al-Arabiyyah Issa al-Babi al-Halabi and his partners, vol. 3.

Bashnati, A. M. T. (2023). Dalalat al-alfaz – Dirasah tahliyliyah wa tatbiqiyyah li-mafhum wa anwa' dalalat al-alfaz. Jinan University.

Darwish, Mahmoud, (without date.), Language and the Aesthetics of Repetition: A Lexical Approach in the Texts of the Book "In the Presence of Absence," published research, Fourth International Conference on the Arabic Language.

Faraj, Hussam Ahmad, (2007), The Theory of Textual Science: A Methodological Perspective on the Construction of Prose Texts, published by Maktabat al-Adab for Printing, Publishing, and Distribution.

Hamid, M. (1997). Nidham al-irtibat wa al-rabt fi tarkib al-jumla al-‘Arabiyya. Maktabat Lubnan Nashirun.

Ibn al-Athir, D. al-Din. (1412 AH). Al-Mathal al-sa'ir fi adab al-katib wa al-sha'ir (Part 2, Eds. A. al-Hufi & B. Tabana). Dar Nahdat Misr.

Ibn al-Athir, Dia al-Din Abu al-Fath, (without date.), Al-Mal al-Sa'ir in the literature of the writer and the poet, achieved by: Ahmed al-Hofi - Badawi Tabana, Publisher: Dar Al-Nahda Misr for Printing, Publishing and Distribution, Fagala, Cairo.

Ibn al-Nazim, B. D. M. (2000). Sharh Alfiyyat Ibn Malik (Ed. M. B. 'Uyun al-Sud). Dar al-Kutub al-'Ilmiyya.

Ibn ʿĀshūr, M. al-Ṭ. (1984). Al-Taḥrīr wa al-Tanwīr [Tahrir al-maʿnā al-sadīd wa tanwīr al-ʿaql al-jadīd min tafsīr al-kitāb al-majīd] (Vols. 1–30). Al-Dār al-Tūnisiyya li al-Nashr.

Ibn Faris, A. B. F. B. Z. (1979). Maqayis al-lugha (Ed. A. M. Harun). Dar al-Fikr.

Ibn Jinni, A. F. 'U. B. J. (n.d.). Al-Khasa'is (Ed. M. 'A. al-Najjar). Al-Maktaba al-'Ilmiyya.

Ibn Manzur. (1999). Lisan al-'Arab (2nd ed., Rev. A. M. A. Wahab & M. S. al-'Ubaydi). Dar Ihya' al-Turath al-'Arabi.

Ibrahim, W. A. M. (2012). Al-Taraduf fi al-lugha (1st ed.). Markaz al-Kitab al-Akademi.

Isa, F. S. (1997). Al-Nass al-shi'ri wa aliyat al-qira'a. Mansha'at al-Ma'arif.

Jaafi, Abu Abdullah Muhammad ibn Ismail ibn Ibrahim ibn Ibrahim ibn al-Mughira ibn Bardzaba al-Bukhari, (1422 AH), Sahih al-Bukhari, Bukhari No. 3390 in the Book of Prophets' Hadith, the chapter of the saying: (There were signs in Joseph and his brothers), achieved : A group of scholars, Dar Tawq al-Najah, Beirut, 1st edition ,part 8

Jamil, Abdul Hamid, (2007), Al-Badi' between Arabic Rhetoric and Textual Linguistics

Jauhari, A. N. I. B. H. (n.d.). Al-Sihah Taj al-lugha wa Sihah al-'Arabiyya (6th ed.). Dar al-'Ilm lil-Malayin.

Muhammad, Ezzat Shabl, (2009), Text Linguistics: Theory and Application, Faculty of Arts, Cairo University, Tariq Al-Ilm Library.

Nbat , janan abdul Ridha,(2023),Semantic connection in the supplications of al-Masbah by al-Kafa'imi, master's thesis, College Of Arts ،University Of Mustinsiriya .

Omar, A. (1998). Mukhtar 'ilm al-dalala (5th ed.). 'Alam al-Kutub.

Omar, A. M. (2008). Mu'jam al-lugha al-'Arabiyya al-mu'asira. Misr.

Omar, Ahmad Mukhtar, (n.d.), Semantics, Alam al-Kutub, Cairo.

Qasim, 'A. H. (1992). Al-Ittijah al-aslubi al-buniyawi fi naqd al-shi'r al-'Arabi (1st ed.). Mu'assasat 'Ulum al-Qur'an.

Sayyid al-Basrani. (2006). Al-Burhan fi tafsir al-Qur'an (3rd ed., Ed. by a committee of scholars). Mu’assasat al-A‘lami lil-Matbu‘at.

Shirazi, 'A. K. H. M. S. (1435 AH). Riyad al-salikin fi sharh Sahifat Sayyid al-Sajidin al-Imam 'Ali ibn al-Husayn (8th ed.). Mu'assasat al-Nashr al-Islami.

Sibawayh, The Book of Sibawayh, achieved by Abd al-Salam Harun, Alam al-Kutub, Beirut.

Ya'qub, Z. (2019). Athar al-tikrar fi itisāq al-nass al-Qur'ani: Dirasah fi daw’ al-lisaniyyat al-nass. Majallat al-Adab.

Zakariya, Fuad, (without date.), With Music, Memories, and Studies, General Directorate of Cultural Affairs, Baghdad.